# ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... 2
VERSIONES DISPONIBLES ..... 2
¿QUÉ INCLUYE MR HANDSFREE BLUE COMPACT? ..... 2
DESCRIPCIÓN ..... 3
INSTALACIÓN ..... 5
FUNCIONAMIENTO ..... 10
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS ..... 25
PARÁMETROS TÉCNICOS ..... 25
BLUETOOTH® ..... 26
CUIDADO Y MANTENIMIENTO TÉCNICO ..... 26

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Antes de empezar la instalación, asegúrese de que el encendido del coche está apagado.
2. Asegúrese de que el funcionamiento del kit del coche no influirá nunca en su seguridad.
3. Asegúrese de no dañar los cables eléctricos, las líneas del combustible o de los frenos o el equipo de seguridad durante la instalación.
4. Asegúrese de no golpear el sistema de dirección o frenado u otros sistemas clave esenciales para el funcionamiento apropiado del coche cuando instale el kit del coche. Compruebe para asegurarse de que el despliegue de los airbags no está bloqueado o dañado de alguna forma.
5. Solo se debe usar el kit del coche a un voltaje de funcionamiento de 12 V con el polo negativo conectado a tierra. Un fallo en el respeto de este requisito puede dar como resultado un daño en el sistema electrónico del coche.
6. No ponga en funcionamiento su kit del coche sin la batería del coche durante un largo periodo, es decir con el motor apagado, ya que esto puede hacer que se vacíe la batería.

## VERSIONES DISPONIBLES

mr Handsfree Blue Compact está disponible en 3 versiones:

1. Blue Compact Plug & Play: de fácil instalación.
2. Blue Compact Pro: para una instalación profesional con el sonido del kit del coche a través de los altavoces.
3. Blue Compact Pro Music 100: para una instalación profesional con el sonido del kit del coche y del reproductor MP3 a través de los altavoces.

## ¿QUÉ INCLUYE MR HANDSFREE BLUE COMPACT?

**Ver ilustración**

1. Unidad de manos libres con un altavoz incorporado (**SM2**)
2. Cinta adhesiva de doble cara para fijación de la unidad de manos libres
3. Conjunto de tornillos para fijación de la unidad de manos libres – 5 pcs.
4. Pantalla (**D2**)
5. Soporte angular para la pantalla con las correspondientes partes fijadoras y tornillos
6. Cinta adhesiva de doble cara para fijación del soporte angular
7. Cinta adhesiva de doble cara para fijación de la pantalla y de las superfícies verticales
8. Micrófono (**M1**)
9. Clips para guiar el cable del micrófono – 4 pcs.
10. Juego de cables – Opción 1 – para Blue Compact Plug & Play (***Opcional***)
    - 10.1. Adaptador para la conexión de la unidad de manos libres a la fuente de alimentación del coche por medio del mechero (**SC3**). Incluye fusible intercambiable y cable de bobina.
    - 10.2. Cable de alimentación para conectar la unidad de manos libres a la fuente de alimentación del coche, al sistema de encendido y para hacer “Mute” a la radio (**SC2**). Incluye un fusible intercambiable.
    - 10.3. Pinzas de contacto para conectar el cable SC2 a los circuitos del coche – 5 pcs.
11. Juego de cables – Opción 2 – para Blue Compact Pro ***(Opcional)***
    - 11.1. Caja de “Mute” (**MB1**)
    - 11.2. Cableado con fichas ISO para la conexión a los circuitos del coche
12. Juego de cables – Opción 3 – para Blue Compact Pro Music 100 (***Opcional***)
    - 12.1. Cable Pro Music 100
    - 12.2. Cables convertidores DIN/ISO/FAKRA
    - 12.3. Enchufe macho estéreo de 2,5 / 3,5 mm
    - 12.4. Cables de carga para el dispositivo de audio

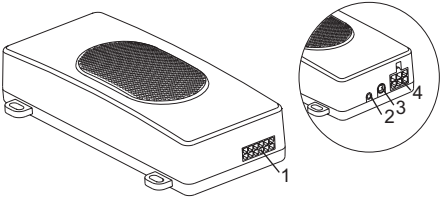
13. CD con manual de usuario
14. Cable de reprogramación USB
15. Guía de Consulta Rápida
16. Destornillador
17. botón
18. Bóton central
19. botón

## DESCRIPCIÓN

### UNIDAD DE MANOS LIBRES (SM2)

La unidad de manos libres incluye un altavoz incorporado, anulador de eco, supresor de ruido y tecnología inalámbrica Bluetooth®, que proporciona una conexión inalámbrica con teléfonos móviles Bluetooth®.

La unidad de manos libres tiene las siguientes tomas para conectarse a unidades externas:
1. Enchufe para el cable de la pantalla (D2).
2. Enchufe para el micrófono M1.
3. Enchufe para el altavoz externo (3-6W, min 8 Ohm). Cuando el altavoz externo se encuentra conectado al enchufe 3, el altavoz incorporado es automáticamente desconectado.
4. Enchufe para los cables SC2, SC3, MB1 o Pro Music 100.




### PANTALLA (D2)

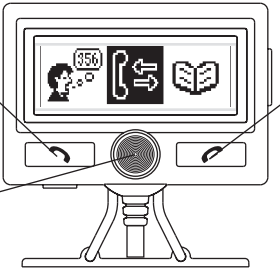
La unidad de pantalla incluye:
1. LCD con símbolos e iconos grandes.
2. Sistema de fijación regulable cómodo que le permite elegir la mejor posición de visualización de la LCD.
3. Luz de fondo con luces de colores variables y con modo diurno y nocturno.

**Apretar:**
- Aceptar una llamada.
- Conectar con el teléfono emparejado en profilo Handsfree (manos libres) o Headset (auricular).

**Apretar algunos segundos:**
- Activar el modo de emparejamiento.

**Rodar el botón central para la derecha o la izquierda:**
- Navegar en el menú.

**Apretar el botón central:**
- Botón OK.
- Abrir el menú.




**Apretar:**
- Terminar una llamada.
- Rechazar una llamada.
- Volver a la posición anterior en el menú.
- Suprimir datos.

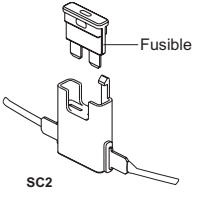
**Apretar algunos segundos:**
- Volver a la posición Standby.

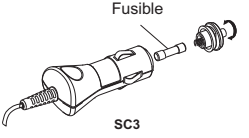
## MICRÓFONO (M1)

El micrófono está desarrollado especialmente para utilizarlo en el coche. La ubicación del micrófono influye considerablemente en la calidad acústica. Para una recomendación sobre la ubicación del micrófono, ver el capítulo "*Instalación*".
El micrófono tiene un botón de 2 posiciones para ajustar su sensibilidad. Pulse el botón del micrófono para subir el volumen para el otro comunicante.

## CABLES DE SISTEMA SC2 Y SC3 (*Opcional*)

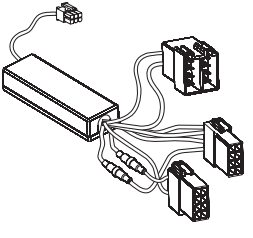
El cable de sistema SC2 conecta la unidad de manos libres a la fuente de alimentación, el sistema de encendido y se usa para silenciar la radio. El cable de sistema SC3 se usa para la instalación plug & drive (enchufar y listo). Proporciona suministro de energía por medio del mechero.
Ambos cables de sistema se suministran con un fusible intercambiable. En la figura de abajo se indica cómo cambiar los fusibles.



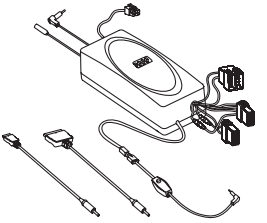

## CABLE DE SISTEMA MB1 *(Opcional)*

El cable de sistema MB1 conecta la unidad de manos libres a la fuente de alimentación, el sistema de encendido, el enchufe "mute" de la radio del coche y los 2 altavoces delanteros del coche. Incluye la caja de "Mute" con componentes de relés y cables con fichas ISO. Por favor véase también el capítulo "*Instalación*" donde se puede observar el diagrama de conexión.



## CABLE DEL SISTEMA PRO MUSIC 100 (*Opcional*)

Este cable conecta el dispositivo de manos libres al suministro de energía, al sistema de ignición, al enchufe "Mute", a los altavoces y a la radio del coche. Asimismo, permite la conexión con su reproductor de MP3 y con los cables de la antena. Vaya al apartado "*Instalación*", en el que se muestra un diagrama.



## INSTALACIÓN

### UNIDAD DE MANOS LIBRES (SM2)

Compruebe la ubicación de la unidad de manos libres en su coche para ver donde encaja y donde es cómodo de utilizar. Asegúrese de que la ubicación dentro de su coche en que quiere instalar la unidad de manos libres no tiene polvo ni suciedad. Recomendamos montar la unidad de manos libres en una posición poco visible en el coche. No obstante, asegúrese de que la unidad puede proporcionar una acústica buena, orientando el altavoz en la dirección contraria del micrófono y colocando la unidad a una distancia de más de 1 metro del micrófono.

La unidad de manos libres se puede fijar de 2 formas:
1. Bajo el salpicadero o en cualquier otro lugar del coche utilizando los tornillos de instalación.
2. Bajo el salpicadero o en cualquier otro lugar del coche utilizando el soporte de cinta adhesiva de doble cara.

### UNIDAD DE PANTALLA (D2)

Compruebe la ubicación de la unidad de pantalla en su coche para ver donde encaja y donde es cómodo de utilizar. Asegúrese de que la ubicación dentro de su coche en que quiere instalar la unidad de pantalla no tiene polvo ni suciedad.

La unidad de la pantalla se puede fijar de 2 formas:
1. Monte el soporte a la unidad de la pantalla utilizando los tornillos suministrados. Monte el soporte con la unidad de la pantalla, utilizando la cinta adhesiva de doble cara, en el salpicadero o en cualquier otro lugar que esté visible claramente, pero que no perjudique al control y funcionamiento del vehículo.
2. La opción más avanzada y fiable es montar la pantalla directamente en el salpicadero, sin el soporte, utilizando en su lugar la cinta adhesiva de doble cara.

El cable que sale de la pantalla se usa para conectar la pantalla a la unidad de manos libres. Asegúrese de que el cable está colocado de forma que no se dañe (e.g. no colocar debajo de los asientos o sobre bordes afilados).

### MICRÓFONO (M1)

Monte el micrófono cerca de la cabeza del usuario (es óptimo a 30 cm) y colóquelo de forma que se dirija hacia la boca. La experiencia ha demostrado que la mejor ubicación es cerca del espejo retrovisor o a la izquierda de la visera del sol. Para evitar el eco recomendamos una distancia mínima de 1 metro entre el micrófono y la unidad de manos libres.
Asegúrese de montar el micrófono de forma que no esté expuesto a los chorros de aire de las rejillas de ventilación. No deje el cable del micrófono en los sistemas de calefacción, ventilación o CA. Fije el micrófono usando Velcro.

### CONEXIÓN A LA ENERGÍA

Hay 4 formas de conectar el Blue Compact al sistema electrónico del coche:
1. Conexión Plug & Drive (conectar y listo): por medio del adaptador del mechero (SC3) (***Opcional***).

2. Conexión empotrada: directamente al sistema electrónico del coche por medio del cable de sistema SC2 (***Opcional***).

   Los alambres del cable SC2 están codificados por colores. Están listados en la Tabla 1 en la columna A y cada alambre se puede conectar al punto correspondiente listado en la columna B.

   **Tabla 1**

| A | B |
|---|---|
| Alambre rojo | El voltaje + de la fuente de alimentación del coche |
| Alambre negro | La conexión GND negativa |
| Alambre azul | Encendido |
| Alambre marrón | Se usa para silenciar la radio del coche (CRM) y hay que conectarlo a la radio del coche (Silencio) |

   - Para evitar distorsiones asegúrese de que los cables están lejos del sistema electrónico del coche.
   - Conecte los cables con los clips de contacto. Ponga el alambre del coche por la ranura de los clips y el cable en la ranura con una lengüeta de cierre.

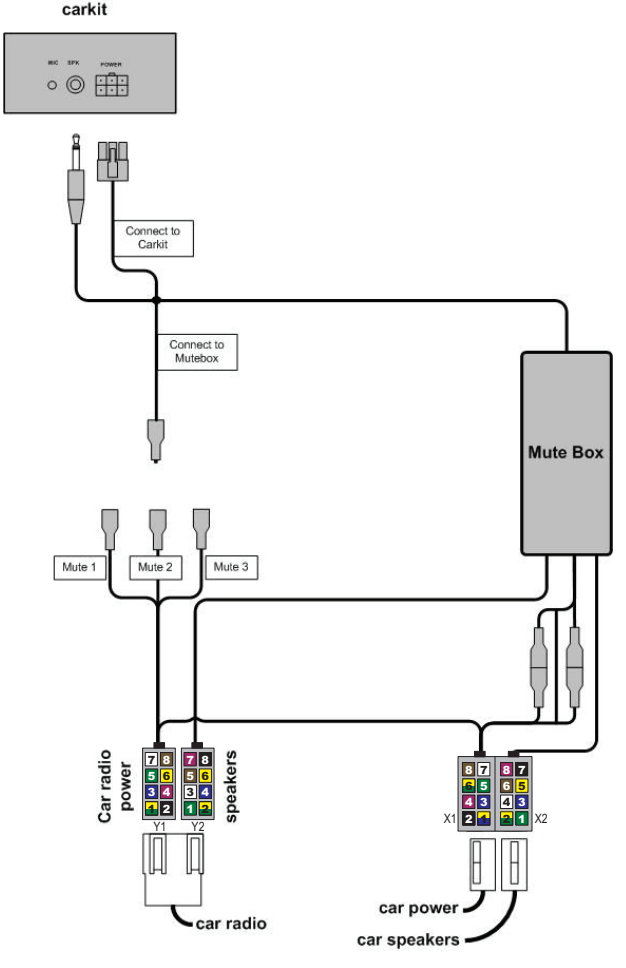
   **¡ Atención!**
   Si no hay cable de “Encendido” o si no está disponible, debe conectar el cable azul al cable rojo de la unidad de manos libres y el cable rojo al cable “Continuo” del coche lo que mantiene el voltaje cuando se apaga el contacto. En este caso, la llamada no será desconectada si el sistema de encendido está desconectado.

## SILENCIAR LA RADIO DEL COCHE (CRM)

El Blue Compact permite silenciar su radio del coche cuando hay una llamada entrante.
- Consulte el manual de usuario de su radio del coche para asegurarse de que tiene una función de Silencio. Si hay que configurar parámetros adicionales del menú de la radio del coche, asegúrese de que lo hace correctamente.
- Quite el panel de control de la radio del coche.
- Quite el panel decorativo y saque la radio del coche de la funda usando las asas. Desconecte el enchufe de la radio del coche.
- Conecte los cables del Blue Compact con los cables correspondientes de la radio del coche de acuerdo con la Tabla 1. Use los clips de contacto para la conexión.
- Restablezca la conexión y la instalación de la radio del coche.

3. Conexión profesional: Inmediatamente al sistema electrónico del coche via cable de sistema MB1 ***(Opcional).***

   - Desconecte la radio del coche.
   - Conecte el cable de acuerdo con el diagrama de conexión. Si la radio del coche tiene un jack (entrada) de “Mute”, conecte el alambre amarillo del cable al “mute in” jack (1, 2 o 3). Lea el manual de la radio de su coche para determinar la posición del jack de “Mute”.




| POWER/MUTE X1 |
|---|
| 1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) gnition (+12V) |
| 2. black + black (Ground) |
| 3. blue (Aerial*) |
| 4. violet (Illumination*) |
| 5. green (Mute N1) |
| 6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent |
| 7. white (Mute N2) |
| 8. brown (Mute N3) |

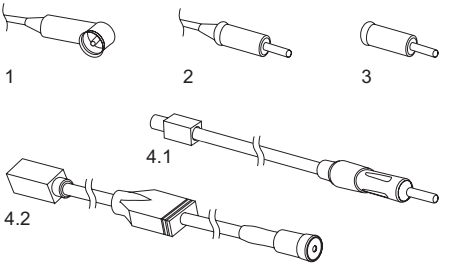
| SPEAKERS X2 |
|---|
| 1. green (LB+) |
| 2. green yellow (LB-) |
| 3. blue (LF+) |
| 4. white (LF-) |
| 5. yellow (RF+) |
| 6. brown (RF-) |
| 7. black (RB+) |
| 8. violet (RB-) |

| POWER/MUTE Y1 |
|---|
| 1. green yellow ignition (+12V) |
| 2. black (Ground) |
| 3. blue (Aerial*) |
| 4. violet (Illumination*) |
| 5. green (Mute N1) |
| 6. yellow (+12V) permanent |
| 7. white (Mute N2) |
| 8. brown (Mute N3) |

| SPEAKERS Y2 |
|---|
| 1. green (LB+) |
| 2. green yellow (LB-) |
| 3. white (LF+) |
| 4. blue (LF-) |
| 5. brown (RF+) |
| 6. yellow (RF-) |
| 7. violet (RB+) |
| 8. black (RB-) |

4. Conexión incorporada profesional: Inmediata con el sistema electrónico del coche a través del cable del sistema Pro Music 100 (***Opcional***).

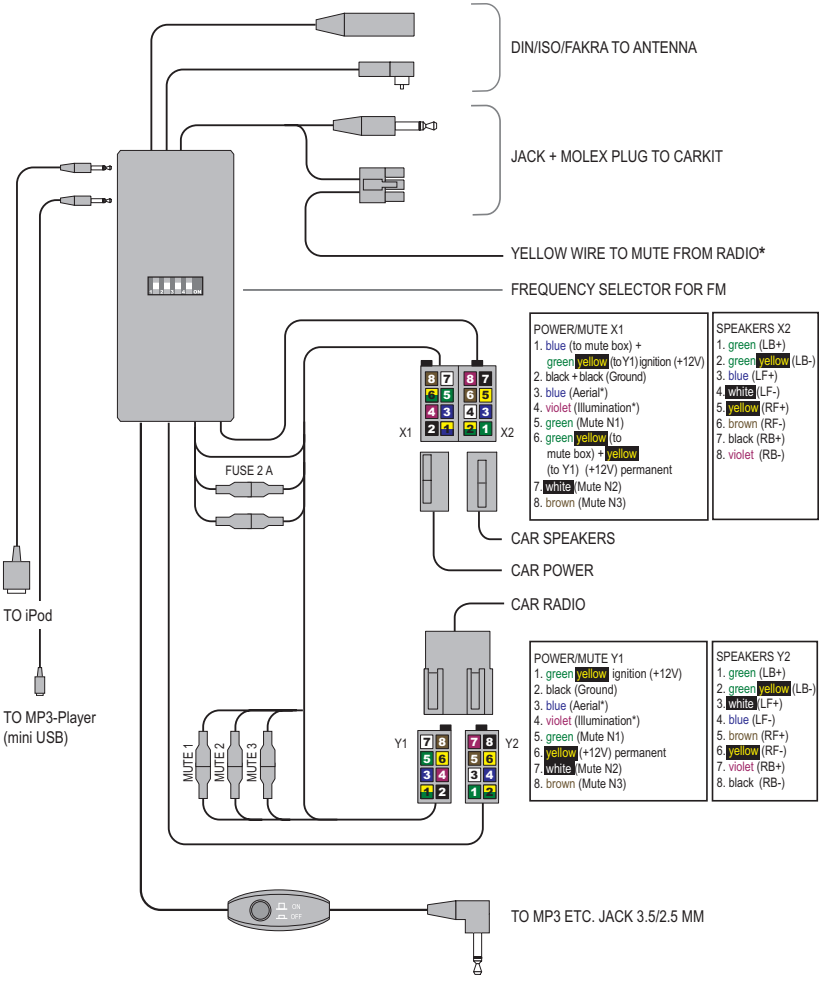
   - Extraiga la radio de su coche según las indicaciones del coche y de la radio.
   - Desconecte el enchufe de su radio y conéctelo al enchufe hembra de antena de su Pro Music 100.
     – Si el coche es de tipo DIN (1), haga la conexión a través del enchufe de conversión (3).
     – Si el coche es de tipo ISO (2), haga la conexión directamente.
     – Si el coche es de tipo FAKRA, haga la conexión a través del enchufe de conversión (4.2).




   - Conecte el enchufe de ante macho del Pro Music 100 a la radio del coche.
     – Si el coche es de tipo DIN (1), haga la conexión directamente.
     – Si el coche es de tipo ISO (2), haga la conexión a través del enchufe de conversión (3).
     – Si el coche es de tipo FAKRA, haga la conexión a través del enchufe de conversión (4.1).
   - Seleccione una frecuencia con los cuatro conmutadores para bascular en el Pro Music 100. La tabla de frecuencia está impresa en el reverso de su Pro Music 100. Mire detenidamente esta tabla de frecuencias.
   - Conecte el enchufe ISO a la radio y los altavoces. Si su coche incluye enchufes que no sean ISO necesitará adaptadores. Estos no están incluidos.
   - Oriente el cable con el botón y el enchufe macho de 2,5 / 3,5 mm hasta el lugar en el que se encuentra el dispositivo de audio.
   - Seleccione su cable de carga, para USB mini o iPod, y conéctelo al Pro Music 100. Oriente este cable también hasta el lugar en el que se encuentra el dispositivo de audio.
   - Coloque su Pro Music 100 en el hueco que se encuentra detrás de la radio del coche y devuelva la radio de nuevo a su posición inicial.

**Utilización con el dispositivo de audio**

   - Conecte el enchufe macho de su Pro Music 100 a su dispositivo de audio.
   - Conecte su cable de carga a su dispositivo de audio cuando necesite cargar la batería.
   - Seleccione la frecuencia del Pro Music 100 en la radio de su coche (guarde esta frecuencia como programada).
   - Presione el botón de control en el cable de su Pro Music 100 para encenderlo o apagarlo.


DIN/ISO/FAKRA TO ANTENNA
JACK + MOLEX PLUG TO CARKIT
YELLOW WIRE TO MUTE FROM RADIO*
FREQUENCY SELECTOR FOR FM
POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) +
green yellow (toY1) ignition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to
mute box) + yellow
(to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)
SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)
X1
X2
FUSE 2 A
CAR SPEAKERS
CAR POWER
CAR RADIO
TO iPod
TO MP3-Player
(mini USB)
POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)
SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)
Y1
Y2
MUTE 1
MUTE 2
MUTE 3
TO MP3 ETC. JACK 3.5/2.5 MM

## FUNCIONAMIENTO

Puesto que los aparatos con tecnología Bluetooth® se comunican por medio de ondas de radio, su kit del coche y su teléfono móvil no necesitan estar en línea de visión directa. Solo es necesario que los 2 aparatos estén dentro a un máximo de 10 metros de distancia, por lo tanto no tiene que sacar su teléfono del bolsillo o bolsa para hacer o recibir llamadas mediante el kit del coche.

Puesto que los teléfonos Bluetooth® fabricados por distintos fabricantes proporcionan distintas funcionalidades, algunas funciones descritas en este manual serán distintas o pueden no estar disponibles.

### ENCENDIDO/APAGADO

Si mr Handsfree Blue Compact está conectado a la energía por medio de un adaptador con cable SC3, puede encender la unidad encajando el adaptador en el mechero.
Si mr Handsfree Blue Compact está conectado a la energía por medio de un cable SC2, MB1 o Pro Music 100, la unidad se encenderá automáticamente cuando gire la llave de contacto.
Mr Handsfree Blue Compact se apagará automáticamente cuando se apague el contacto.

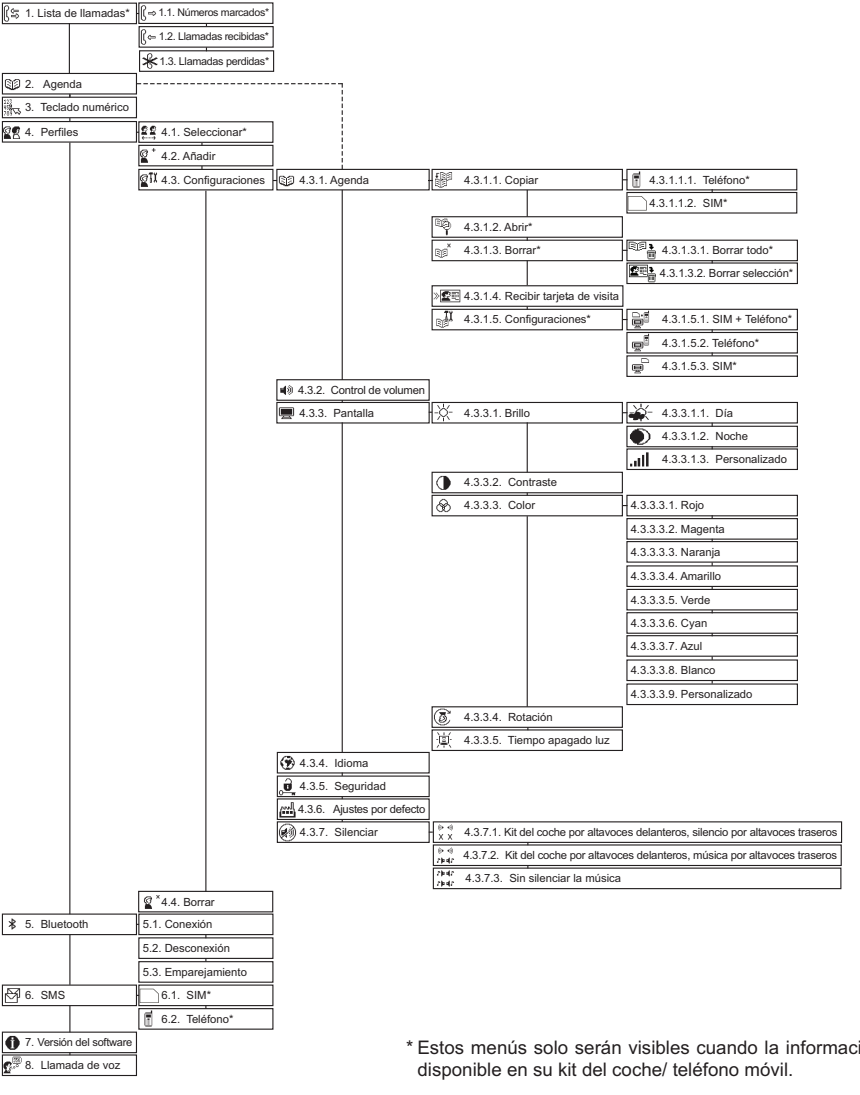
### ESTRUCTURA DEL MENÚ

En el menú se agrupan todas las funciones de la unidad.

- Para acceder al menú, pulse el botón central una vez. Aparece en la pantalla el menú de acceso rápido.

- Para moverse por el menú, rode el botón central para la derecha o la izquierda.

Abajo se muestra la estructura del menú:




* Estos menús solo serán visibles cuando la información esté disponible en su kit del coche/ teléfono móvil.

## PERFILES DE UTILIZADOR

El Blue Compact soporta una estructura de múltiples perfiles de utilizador. La cantidad máxima de perfiles de utilizador es cuatro. Cualquier utilizador puede copiar y guardar en la memoria del kit del coche su agenda telefónica, lista de llamadas y configuraciones del dispositivo. El nombre de cada perfil es identificado de acuerdo con el nombre Bluetooth® del teléfono correspondiente. Si ningún teléfono ha sido emparejado con el kit del coche, la operación de emparejamiento tiene que ser efectuada. Cuando el kit del coche ha sido conectado, el último perfil es activado automáticamente y el kit del coche intentará conectarse al teléfono correspondiente. Si el teléfono emparejado no ha sido encontrado, el kit del coche volverá automáticamente al modo Standby. Para su securidad, es posible proteger cada perfil con un código PIN (hasta 4 dígitos). Lea la información más detallada sobre los perfiles en el capítulo "*Perfiles*".

## EMPAREJAMIENTO, CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

### A. EMPAREJAMIENTO

- Para emparejar el mr Handsfree Blue Compact con su teléfono móvil Bluetooth®, tiene que ir a **Bluetooth® ⇨ Emparejamiento** (*Pairing*) y pulsar ◉. Ahora su Blue Compact se encuentra en modo de registro. En la pantalla aparece el mensaje correspondiente y se oirá un tono de confirmación.

- Active la función Bluetooth® en su teléfono móvil.
- Busque los aparatos Bluetooth® disponibles entrando en el submenú correspondiente del teléfono. Su teléfono encontrará todos los aparatos Bluetooth® dentro de un radio de 10 m y los mostrará en una lista.
- Seleccione "Blue Compact" de la lista.
- Introduzca la contraseña "0000". En la pantalla aparecerá **"Emparejamiento OK"** (*Pairing OK*) y el aparato volverá al modo Standby. "Blue Compact" se guardará en la lista de aparatos emparejados con su teléfono.
- Recomendamos configurar Blue Compact como "autorizado" en su teléfono móvil.

**Nota:**

- **Si es necesário, se puede activar el modo de emparejamiento pulsanso el botón ↷ en la pantalla durante más de 5 segundos.**
- **Si desea emparejar un nuevo teléfono con el Blue Compact y guardar el teléfono actualmente emparejado en la memoria de su kit del coche, tiene que crear un nuevo utilizador.**

### B. CONEXIÓN

En algunos casos se puede desconectar el aparato del teléfono. Por ejemplo, si se desenchufó el Blue Compact.
Para restablecer la conexión entre el Blue Compact y su teléfono:

- Encienda la energía y se restablecerá la conexión automáticamente; O
- Use el botón central para ir a **Bluetooth® ⇨ Conexión** *(Connection)* y pulse ◉. **"Conexión..."** *(Connection)* aparecerá en la pantalla; O
- En modo Stanby, pulse el botón ↷ en la pantalla.

### C. DESCONEXIÓN

Algunas veces necesita desconectar su teléfono del Blue Compact. Por ejemplo, si quiere comunicar el teléfono con otro aparato Bluetooth®. Para desconectar el Blue Compact y su teléfono:

- Apague el Blue Compact; O
- Seleccione **Bluetooth® ⇨ Desconexión** *(Disconnection)* y pulse ◉; O
- Pulse el botón ✆ en la pantalla durante 5 segundos; O
- Aleje el teléfono del Blue Compact más de 10 metros; O
- Desconecte el Blue Compact y el teléfono por medio del menú del teléfono.

**Nota:**
**Si se desconectaron el Blue Compact y su teléfono y quiere conectarlos otra vez no es necesario emparejar estos aparatos otra vez. El restablecimiento de la conexión se realizará sin pedirle el código de acceso.**

## FUNCIONES

### 1. LISTAS DE LLAMADAS

Puede utilizar esta función para consultar las listas de llamadas y marcar los números. Las listas de llamadas serán almacenadas en la memoria del kit del coche incluso si se desconecta la alimentación. Existen tres listas de llamadas para cada perfil: llamadas recibidas, números marcados y llamadas perdidas. Cada lista de llamadas puede guardar hasta 32 números.
Es posible guarder las siguientes listas de chamadas para todos los perfiles:

- Llamadas recibidas – hasta 32 números
- Números marcados – hasta 32 números
- Llamadas perdidas – hasta 32 números

**Nota:**

- **Solamente las llamadas hechas con el kit del coche serán almacenadas en las listas telefónicas.**
- **Las listas telefónicas solamente aparecen cuando existen números de teléfono en las mismas.**

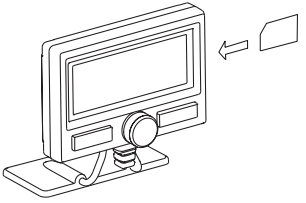
### 2. AGENDA

Puede utilizar este punto para consultar su agenda telefónica y para rápidamente buscar un número necesario por el nombre. Cuando no hay agenda en el kit del coche, porque todavía no ha sido copiado, tiene que copiarla antes de poder consultarla.
Los registros de la agenda se visualizan por orden alfabético en la parte superior de la pantalla. Para la búsqueda rápida del nombre deseado, encuentre su primera letra con el cursor usando el botón central y pulse ◎ para ver la lista de los nombres. Seleccione el nombre o número deseado y pulse ◎ para ver los detalles o pulse ↷ para marcar el número. La agenda del Blue Compact puede guardar hasta 1000 registros para cada perfil.

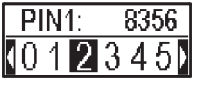
Existen varias opciones para copiar la agenda de su teléfono móvil en su kit del coche:

#### 2.1 Copiar la agenda a la tarjeta SIM e inserte la tarjeta SIM temporalmente en su kit del coche.

En su teléfono móvil encontrará la agenda y el menú de opciones. En este menú podrá seleccionar la opción de copiar los contenidos de la agenda a la tarjeta SIM. La memoria física de la tarjeta SIM almacena habitualmente 250 nombres y números. Después copiarlos, apague el teléfono móvil y extraiga la tarjeta SIM.
Para copiar la agenda por medio del lector de tarjeta SIM, por favor introduzca la tarjeta SIM en el soporte de tarjeta SIM como indica la figura. Asegúrese de presionar la tarjeta en el suporte hasta que entre en posición con un “clic”.



- Si el Blue Compact ya dispone de algunos registros en la agenda telefónica en el perfil actual, un mensaje de aviso aparecerá en la pantalla.
- Pulse para confirmar o pulse para cancelar.
- Si la tarjeta SIM está protegida con código PIN aparecerá la pantalla del teclado:




- Introduzca el código PIN rodando el botón central para la izquierda ou la derecha, para seleccionar los dígitos.
- Use para confirmar su elección. Los dígitos seleccionados aparecerán en la parte superior de la pantalla.
- Para borrar un dígito incorrecto, pulse o pulse el botón por algunos segundos para borrar todos los dígitos.
- Pulse para confirmar el código PIN.
- Cuando lo haga empezará la copia de la agenda. La agenda vieja, guardada en el Blue Compact, se borrará automáticamente.
- Si su tarjeta SIM no está protegida con un código PIN, el proceso de copiado de la agenda empezará automáticamente.
- Tan pronto como termine el proceso de copiado de la agenda, puede quitar la tarjeta SIM del soporte. Para quitar la tarjeta del soporte, tiene que presionarla.
- Inserte la tarjeta SIM en su teléfono móvil y enciéndalo.
- Active el menú principal del Blue Compact y seleccione **Bluetooth®** ⇨ **Conexión** (*Connection*).
- Pulse para confirmar su elección.
- Se restablecerá la conexión.

### 2.2 Copiar la agenda a la tarjeta SIM, y copiar los contenidos de la tarjeta SIM por Bluetooth®

En su teléfono móvil encontrará la agenda y el menú de opciones. En este menú podrá seleccionar la opción de copiar los contenidos de la agenda a la tarjeta SIM. La memoria física de la tarjeta SIM almacena habitualmente 250 nombres y números. Tras la copia, asegúrese de que el teléfono está conectado al kit del coche por Bluetooth®. Seleccione respectivamente: Perfiles ⇨ Ajustes ⇨ Agenda ⇨ Copiar ⇨ Tarjeta SIM en el menú. La agenda estará copiada en su kit del coche, siempre que su teléfono permita esta operación.

### 2.3 Copiar lo que quedó registrado en la memoria del teléfono por Bluetooth®

Asegúrese de que el teléfono está conectado al kit del coche por Bluetooth®. Seleccione respectivamente: Perfiles ⇨ Ajustes ⇨ Agenda ⇨ Copiar ⇨ Teléfono en el menú. La agenda estará copiada en su kit del coche, siempre que su teléfono permita esta operación.

### 2.4 Envío de tarjetas de visita desde el teléfono hasta el kit del coche

Si su teléfono admite el perfil Bluetooth® OPP, usted podrá enviar tarjetas de visita al kit del coche. Dependiendo de su tipo de teléfono móvil, esto podrá hacerse tarjeta por tarjeta o con todas a la vez. En primer lugar, debe configurar el kit del coche en el modo de recepción de tarjetas de visita. Seleccione respectivamente: Perfiles ⇨ Ajustes ⇨ Agenda ⇨

Recibir tarjetas de visita . El kit del coche quedará a la espera de recibir las tarjetas de visitas que se enviarán desde su teléfono. Consulte el manual de usuario de su teléfono para obtener más información sobre cómo enviar tarjetas de visita (normalmente esto se puede hacer desde el menú de opciones cuando se accede a la agenda de su teléfono móvil). Tras enviar las tarjetas de visita, debe presionar el botón rojo del kit del coche para salir de la pantalla. En este momento habrá actualizado la agenda.

### 3. TECLADO

Usando el teclado LCD y el botón central puede marcar cualquier número.

- Pulse para entrar en el menú.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para moverse y elegir un dígito en la pantalla.
- Pulse para confirmar o pulse para borrar el dígito.
- Pulse para marcar el número.

### 4. PERFILES

La cantidad máxima de perfiles es cuatro. Todos los utilizadores pueden copiar y guardar en la memoria del kit del coche su agenda telefónica, lista de llamadas y configuraciones del dispositivo. El nombre de cada perfil es identificado de acuerdo con el nombre Bluetooth® del teléfono correspondiente. Si ningún teléfono ha sido emparejado con el kit del coche, la operación de emparejamiento tiene que ser efectuada.
Cuando el kit del coche ha sido conectado, el último perfil es activado automáticamente y el kit del coche intentará conectarse al teléfono correspondiente. Si el teléfono emparejado no ha sido encontrado, el kit del coche volverá automáticamente al modo Standby.

### 4. 1. Seleccionar

Use este punto para seleccionar el perfil necesario para activarlo. Este punto solo está disponible cuando vários perfiles han sido creados. Si el perfil necesario está protegido con un código PIN, el teclado digital aparecerá y tiene que introducir el código PIN (hasta 4 dígitos). Si el código PIN está correcto, puede consultar su agenda telefónica y sus configuraciones.

### 4. 2. Añadir

Use este punto para crear un nuevo perfil.

- Pulse para entrar en el menú.

- El Blue Compact le preguntará de introducir el código PIN para el nuevo perfil y el teclado digital aparecerá en la pantalla.
- Puede introducir el código PIN (hasta 4 dígitos) y pulse para confirmar.
- Si decide no utilizar un código PIN, solo pulse .
- Para activar el procedimiento de emparejamiento, pulse y empareje su teléfono móvil de acuerdo con las instrucciones.
- El nombre del perfil es idéntico al nombre Bluetooth® de su teléfono móvil.
- Si el procedimiento de emparejamiento se ha hecho con éxito, el kit manos libres será conectado a su teléfono móvil automáticamente.

### 4. 3. Configuraciones

Use este punto para seleccionar sus configuraciones individuales para el Blue Compact.

#### 4. 3. 1. Agenda

#### 4. 3. 1. 1. Copiar
Use este punto para copiar la agenda de su teléfono en la agenda del Blue Compact. El número máximo de registros de la agenda telefónica es 1000 para cada perfil.
Para obtener más información sobre la copia de la agenda, vaya al apartado "*2. Agenda*".

#### 4. 3. 1. 2. Abrir
Use este punto para ver los registros de la agenda.

#### 4. 3. 1. 3. Borrar
Use este punto para borrar todos los registros de la agenda.

#### 4. 3. 1. 4. Recibir tarjeta de visita
Para obtener más información sobre la recepción de tarjetas de visita, vaya al apartado "*2.4 Envío de tarjetas de visita desde el teléfono al kit del coche*".

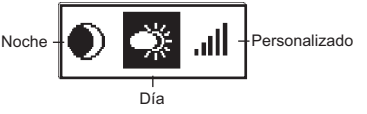
#### 4. 3. 2. Control del volumen

Este punto se usa para ajustar el volumen deseado del altavoz del Blue Compact en el modo Hablar y el volumen del timbre de llamada entrante.
- Pulse para entrar en el menú.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para ajustar el volumen.
- Pulse para salir del menú. La configuración del volumen ha sido guardado.

#### 4. 3. 3. Pantalla

### 4. 3. 3. 1. Brillo
Elija este punto del menú para ajustar el brillo de la luz de fondo de la pantalla.

- Pulse ◎ para entrar en el menú.
- Escoga “Día” para una luz más brillante: pulse ◎ para confirmar y pulse ✆ para salir del menú.
- Escoga “Noche” para una luz menos intensa: pulse ◎ para confirmar y pulse ✆ para salir del menú.




- Escoga “Personalizado” si quiere regular el brillo:
  – Pulse ◎ para entrar en el menú.
  – Rode el botón central para la izquierda o la derecha para seleccionar el brillo deseado.
  – Pulse ◎ para confirmar o pulse ✆ para restablecer el ajuste anterior del brillo.
  – Pulse ✆ para salir del menú.

La configuración personalizada del brillo tiene 16 niveles. El nivel 0 apaga la luz de fondo, el nivel 15 es el máximo.

### 4. 3. 3. 2. Contraste
Elija este punto del menú para ajustar el contraste de la pantalla.

- Pulse ◎ para entrar en el menú.
- Rode el botón central para la izquierda y la derecha para elegir el contraste deseado.
- Pulse ◎ para confirmar o pulse ✆ para restablecer el ajuste anterior del contraste.
- Pulse ✆ para salir del menú.

El contraste tiene 16 niveles. El nivel 0 es el mínimo, el nivel 15 es el máximo.

### 4. 3. 3. 3. Color
Elija este punto del menú para ajustar el color de la luz de fondo de la pantalla.

- Pulse ◎ para entrar en el menú.
- Elija uno de los colores disponibles:
  1. Rojo
  2. Magenta
  3. Naranja
  4. Amarillo

5. Verde
6. Cyan
7. Azul
8. Blanco
9. Personalizado

- Elija el punto "**Personalizado**" (*Custom*) para poner el color de la luz de fondo con facilidad.

- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para ajustar el color deseado: R, G o B.
- Pulse para activar.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para elegir el nivel del color deseado.
- Pulse para confirmar o pulse para restablecer el ajuste anterior del color.

### 4. 3. 3. 4. Rotar la pantalla

Para invertirlo, puede rotar la pantalla.

- Pulse para abrir el menú.
- Pulse para confirmar.

### 4. 3. 3. 5. Tiempo apagado luz

Elija este punto para poner el tiempo después del cual se apagará la luz de fondo.

- Pulse para entrar en el menú.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para ajustar el cronómetro. Si elige **"Siempre encendida"** *(Always on)*, no se apagará la luz de fondo. Los pasos del cronómetro son de 10 seg., el máximo es 1 min.
- Pulse para confirmar o pulse para restablecer el ajuste anterior y salir del menú.

### 4. 3. 4. Idioma

- Pulse para entrar en el menú.
- Elija uno de los idiomas disponibles (inglés, ruso, holandés...).
- Pulse para confirmar o pulse para restablecer el ajuste anterior del idioma.

### 4. 3. 5. Seguridad

Elija este punto para activar o desactivar el código PIN de seguridad para el perfil actual.

- Pulse ◉ para entrar en el menú.
- El teclado digital aparecerá.
- Introduzca el código PIN rodando el botón central para la izquierda o la derecha para seleccionar los dígitos.
- Pulse ◉ para confirmar su selección. Los dígitos seleccionados aparecerán en la parte superior de la pantalla.
- Para borrar un dígito incorrecto, pulse ✆.
- Pulse ✆ para confirmar el código PIN.

**Nota:**
**Si no quiere introducir el código PIN, no tiene que hacerlo. Solamente pulse el botón ◉ o borre todos los dígitos para desactivar el código. Pulse ✆ para confirmar.**

### 4. 3. 6. Ajustes por defecto

Usando este punto puede restablecer los ajustes de fábrica para el Blue Compact.

| Parámetro | Valor |
|---|---|
| Brillo | 15/15 (máx) |
| Contraste | 8/15 (med) |
| Color | Blanco |
| Idioma | Inglés |
| Tiempo desligado luz | Siempre encendida |

- Pulse ◉ para entrar en el menú.
- **"Ajuste por defecto"** (*Set default*) aparecerá en la pantalla. Pulse ◉ para confirmar o ✆ para cancelar.

### 4. 3. 7. Silenciar

Seleccione esta opción para obtener el sonido de su kit del coche (con el cable ISO o el cable Pro Music 100) en los dos altavoces delanteros. Los altavoces traseros se silenciarán.

Seleccione esta opción para obtener el sonido de su kit del coche (con el cable ISO o el cable Pro Music 100) en los dos altavoces delanteros. La música seguirá sonando en los altavoces traseros.

Seleccione esta opción para obtener el sonido de su kit del coche (con el cable ISO o el cable Pro Music 100) en los altavoces del kit del coche. Los altavoces de su coche no se silenciarán.

### 4. 4. Borrar

Use este punto para borrar perfiles innecesarios. Solo puede borrar el perfil activo.
- Pulse ◉ para entrar en el menú.
- Seleccione el perfil innecesario que quiere borrar de la lista y pulse ◉.
- Si el perfil está protegido con un código PIN, el Blue Compact le preguntará de introducirlo.
- Introduzca el código PIN y pulse ◉.
- Pulse ↷ para confirmar y borrar el perfil o pulse ✆ para cancelar la operación.

**Nota:**
**Si no recuerda el código PIN, puede utilizar el código PIN principal '8888'. Este código PIN principal sirve solo para borrar los perfiles.**

### 5. BLUETOOTH

### 5. 1. Conexión *(Connection)*
Use este punto para desconectar el Blue Compact y su teléfono móvil.

### 5. 2. Desconexión *(Disconnection)*
Use este punto para acabar con la conexión entre el Blue Compact y su teléfono móvil.

### 5. 3. Emparejamiento *(Pairing)*
Use este punto para emparejar el Blue Compact y su teléfono móvil Bluetooth®.

### 6. SMS

Con este punto del menú puede copiar SMS recibidos desde la memoria de su teléfono o tarjeta SIM (hasta 20).
Verá la primera palabra de cada mensaje. Haciendo clic en estas palabras, abrirá el mensaje y verá más detalles.

**Nota:**
**Esta función no la soportan algunos teléfonos móviles.**

### Visión general de la lista de SMS
- Para ver la lista de SMS en el modo Standby, pulse ◉ y elija el punto "SMS" ✉.
- Pulse ◉ otra vez. El submenu SMS aparecerá en la pantalla.

- Seleccione de qué fuente quiere ver el SMS: del teléfono o de la tarjeta de memoria SIM y pulse ◉.
- Se visualizará la lista SMS.
- Elija un SMS y pulse ◉ para verle.
- Pulse ◉ para ver el número/nombre del teléfono del remitente del SMS y los datos y la hora del mensaje recibido.
- Pulse ↷ para marcar el número de teléfono.
- Pulse ✆ para salir del modo de visualizar SMS.

### 7. VERSIÓN SOFTWARE

- Pulse ◉ para entrar en el menú. El número de la versión del software aparecerá en la pantalla.
- Pulse ✆ para salir del menú.

### 8. MARCACIÓN POR VOZ

Si su teléfono tiene la opción de marcado por voz y hay etiquetas de voz guardadas (nombres), puede usar esta función por medio del Blue Compact.

## HACER LLAMADAS

### 1. MODO STANDBY

En el modo Standby la pantalla muestra los parámetros actuales de su teléfono.

- La fuerza de la señal de la red celular en la ubicación actual. Cuanto más alta sea la barra, más fuerte la señal. El número de segmentos de la barra puede diferir ligeramente de su teléfono debido a la aplicación Bluetooth® para este software.
- Capacidad de la batería. Cuanto más alta sea la capacidad más barras. Si la batería está casi descargada, el icono parpadeará. Si el teléfono está en modo cargando, el icono de carga aparecerá cerca del icono de la batería.
- El nombre Bluetooth® de la conexión del teléfono móvil.
- Si está activada la conexión Bluetooth®, habrá un icono de un “Coche” en la pantalla.

**Nota:**
**En algunos teléfonos no aparece ninguna información sobre baterías, redes o nombres.**

### 2. MARCACIÓN POR VOZ

Antes de usar esta función, asegúrese de que ha guardado las etiquetas de voz para el marcado por voz en su teléfono.

- Para activar el marcado por voz, pulse ◎ y seleccione el punto “Llamada por voz” en el menú.
- Pulse ◎ .
- Aparecerá en la pantalla la imagen de abajo.

- Después del pitido, diga la etiqueta. (Este pitido será reproducido por su teléfono móvil)
- El Blue Compact registrará la etiqueta correspondiente de la memoria del teléfono y marcará el número.

### 3. MARCADO DESDE LA AGENDA

Puede marcar un número de la agenda guardada en la memoria del Blue Compact.

- En el modo Standby, pulse ◎ para entrar en el menú y seleccione el punto “Agenda” .
- Pulse ◎.
- Aparecerá en la pantalla la imagen de abajo.

- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para moverse y seleccione la primera letra del nombre.
- Pulse ◎.
- Aparecerá en la pantalla la imagen de abajo.

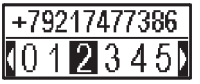
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para desplazarse por la lista de la agenda.
- Pulse ◎ para ver información detallada del registro (nombre y número de teléfono).
- Pulse para volver a la agenda.
- Pulse para marcar.

**Nota:**
**La línea con las letras solo contiene las letras correspondientes a los registros de la agenda telefónica.**

### 4. MARCADO DESDE EL TECLADO DE LA LCD

Puede usar el teclado de la LCD para introducir un número.

- En el modo Standby, pulse ◉ para entrar en el menú y seleccione el punto “Teclado” 123 456.
- Pulse ◉.
- Aparecerá el siguiente teclado en la pantalla.

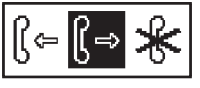



- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para seleccionar los dígitos.
- Pulse ◉ para confirmar la selección. Los dígitos seleccionados aparecerán en la parte superior de la pantalla.
- Para borrar un dígito incorrecto, pulse ✆.
- Pulse ✆ para marcar el número.

## 5. VOLVER A MARCAR

Volver a marcar se hace desde la lista de llamadas. Seleccionando la lista de llamadas salientes, puede volver a marcar los últimos números que se han marcado con el Blue Compact después de encenderle.

- En el modo Standby, pulse ◉ dos veces.
- Aparecerán en la pantalla tres listas:



Puede elegir el número deseado de cada lista:

- llamadas salientes
- llamadas entrantes
- llamadas perdidas/rechazadas

**Nota:**
**Las listas telefónicas solamente aparecen cuando existen números de teléfono en las mismas.**

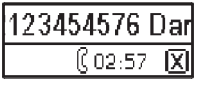
La capacidad máxima de cada lista es de 32 registros. Si el número se guardó en la agenda, se visualizará el nombre.

- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para moverse de una lista a otra.
- Pulse ◉ para entrar en la lista seleccionada.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para desplazarse por las listas.
- Pulse ✆ para marcar el número.
- Pulse ✆ para salir del menú.

## 6. DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada, la pantalla muestra la siguiente información:

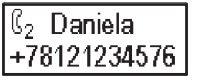
1. Número de teléfono (si su teléfono móvil soporta la función de identificación de llamadas)
2. Nombre (si este número ha sido guardado en la agenda de su kit del coche)
3. Tiempo de la llamada
4. Iconos, que muestran las funciones de los botones en la pantalla



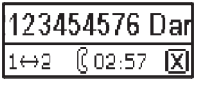
- Durante una llamada puede regular el volumen rodando el botón central para la izquierda y la derecha.
- Pase la llamada desde el Blue Compact al teléfono pulsando ◉ dos veces.
- Pase la llamada desde el teléfono al Blue Compact por medio del punto correspondiente del menú del teléfono.
- Si necesita marcar un comando DTMF, pulse ◉ y seleccione el punto del menu “DTMF” [123 456]. Pulse ◉ para entrar y el teclado de la pantalla aparecerá.
- Rode el botón central para la izquierda o la derecha para seleccionar los dígitos.
- Pulse ◉ para confirmar su selección. Los dígitos seleccionados aparecerán en la parte superior de la pantalla.
- Para borrar un dígito incorrecto, pulse ✆.
- Pulse ✆ para enviar el comando DTMF.

**La entrada de una segunda llamada**

- La información correspondiente aparacerá en la pantalla.




- Pulse ✆ para aceptar la segunda llamada entrante.
- La primera llamada será puesta en espera.
- Pulse ✆ para terminar la llamada actual.



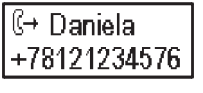

- Para cambiar entre las llamadas, pulse ✆.

## 7. FIN DE UNA LLAMADA

Pulse ✆ para terminar una llamada.

## 8. CONTESTAR UNA LLAMADA

Si hay una llamada entrante, el número del llamante aparecerá en la pantalla. Si se han guardado el nombre y el número en la agenda del Blue Compact también aparecerá en la pantalla el nombre.




Pulse ✆ para contestar una llamada.

## 9. RECHAZAR UNA LLAMADA

Si no quiere recibir una llamada pulse ✆.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

| Problema | Razón | Eliminación |
|---|---|---|
| El aparato no funciona. El LED verde del adaptador de energía está apagado. | 1. La toma del mechero está dañado.<br>2. No hay contacto entre el adaptador de energía y la toma del mechero.<br>3. Un 1,5 A fusible del adaptador de energía está quemado.<br>4. El adaptador de energía está dañado. | 1. Compruebe si el mechero funciona normalmente.<br>2. Limpie el contacto de la toma del mechero y del adaptador de energía.<br>3. Cambie el fusible.<br>4. Si los puntos 1-3 no sirven de ayuda solicite ayuda a un centro de reparación. |
| El aparato no funciona. Está conectado a la radio del coche por medio del adaptador. La radio del coche funciona. | 1. No hay contacto entre los cables.<br>2. Los cables de la radio del coche tienen un diámetro menor que el necesario (con un área de sección transversal de 0,75 $mm^2$).<br>3. Un 1,5 A fusible del adaptador se ha quemado. | 1. Revise el contacto en los puntos de conexión.<br>2. Para la conexión, use los clips de contacto que corresponden al estándar de su coche u otro tipo de conexión adecuado.<br>3. Cambie el fusible. |
| Un comunicante no le oye. | 1. El micrófono está desconectado.<br>2. El cable del micrófono está dañado. | 1. Compruebe la conexión del micrófono y la toma del micrófono de la unidad de manos libres.<br>2. Pida ayuda a un centro de reparaciones. |
| El aparato está conectado a la radio del coche pero no se silencia durante una llamada. | La función de Silencio de la radio del coche necesita ajustes adicionales para activarse. | Revise el manual de usuario de la radio del coche y haga los ajustes necesarios. |
| La pantalla muestra “Sin respuesta”. | No hay conexión adecuada entre la pantalla y la caja del altavoz. | Revise los cables y enchufes entre la pantalla y el altavoz. |

## PARÁMETROS TÉCNICOS

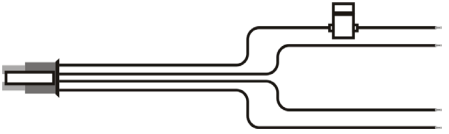
**Voltaje de la batería del coche**
12,6 V (10,8 – 13,5)
con polo negativo de GND

**Corriente de consumo**
En modo Hablando – 0,8 A (máx)
En modo Standby – 50 mA

**Fusible**
1,5 A

**CABLE DEL SISTEMA SC2**

- Rojo: +12B
- Negro: GND
- Azul: encendido, ACC/IGN
- Marrón: función de Silencio de la radio del coche. En el modo Hablando el voltaje se enciende de +12 V a 0 V.



## BLUETOOTH®

La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son propiedad de Bluetooth SIG. Inc, y cualquier uso de dichas marcas por TE-Group NV se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO TÉCNICO

El Blue Compact es un producto de diseño y destreza superiores y se debe tratar con cuidado. Las sugerencias de abajo le ayudarán a satisfacer cualquier obligación de la garantía y a disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el aparato y todas sus piezas secos. La precipitación, humedad y todos los tipos de líquidos o humedades pueden contener minerales que corroerán el sistema de circuitos electrónico.
- No guarde el aparato en zonas calientes. La temperatura alta puede acortar la vida de los aparatos electrónicos, dañar las baterías y enrollar o fundir ciertos plásticos.
- No guarde el aparato en zonas frías. Cuando se calienta (a su temperatura normal), se puede formar humedad dentro, lo que puede dañar las placas del sistema de circuitos electrónico.
- No intente abrir el aparato. La manipulación por personas no expertas puede dañarlo.
- No use productos químicos duros, disolventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el aparato.